



MITTEILUNGSBLATT



der Verwaltungsgemeinschaft Pastetten und der Mitgliedsgemeinden Buch a. B. und Pastetten

Herausgegeben von der Verwaltungsgemeinschaft Pastetten. Verantwortlich für den Inhalt: Geschäftsstelle der Verwaltungsgemeinschaft 85669 Pastetten, Fröbelweg 1, Telefon (08124) 4443-0, Fax 4443-29, info@pastetten.de oder info@buchambuchrain.de
www.vg-pastetten.de. Für die Gemeinden: Der jeweilige Bürgermeister.

Druck: Nußrainer, 84424 Isen, Bischof-Josef-Straße 6, Telefon (08083) 5314-0, Fax (08083) 5314-14

Nr. 6

Juli 2025

Jahrgang 45

Umgang mit einem offenen Feuer, Reisig- oder Wiedfeuer, Brauchtumsfeuer, Feuerschalen oder Grillgeräten

Die Verwaltungsgemeinschaft Pastetten möchte auf folgende Vorschriften hinweisen:

Bei einem Feuer im Freien ist darauf zu achten, dass keine Brandgefahr für die Umgebung besteht.

Es sind folgende Entfernungen einzuhalten:

- 5 Meter von Gebäuden (vom Dachvorsprung gemessen); dies gilt auch für Holzpalisaden oder einen Sichtschutz aus brennbarem Material sowie sonstigen brennbaren Stoffen, (z.B. trockene Hecken, (Nadel-)Bäume, etc.)
- 100 Meter von leicht entzündbaren Stoffen
- Bei anhaltender Trockenheit oder starkem Wind dürfen Holzfeuer nicht angezündet werden (im Zweifel bei der örtlichen Feuerwehr nachfragen).

Hieraus ergeben sich folgende Hinweise:

- Ein brennendes Feuer nie unbeaufsichtigt lassen, auch nicht, wenn die Glut nur noch leicht glimmt!
- Bei anhaltender Trockenheit oder starkem Wind dürfen Holzfeuer nicht angezündet werden (im Zweifel bei der örtlichen Feuerwehr nachfragen).
- Immer Löschmittel (Wasser, Sand oder Feuerlöscher) bereithalten.
- Bei starker Rauch- oder Rußentwicklung sowie bei Funkenflug das Feuer sofort löschen.
- Besonders auf Kinder und Haustiere achten und diese vom Feuer fernhalten.

Die handelsüblichen Feuerschalen und Feuerkörbe mit einem Durchmesser von bis zu einem Meter sind nicht genehmigungspflichtig. Die Feuerschale gilt dann als so genanntes „Wärme- oder Gemütlichkeitsfeuer“. Achtung: Bei nicht bestimmungsgemäßem Gebrauch drohen Bußgelder. Damit die Nachbarn nicht belästigt werden, dürfen offene Holzfeuer nur gelegentlich angezündet werden. Idealerweise informieren Sie die Nachbarn rechtzeitig. Feuerfester Untergrund und ausreichender Abstand zu brennbaren Materialien sind besonders wichtig!

Reisig- oder Wiedfeuer, sowie Brauchtumsfeuer sind genehmigungspflichtig.

Das Verbrennen muss mindestens sieben Tage vorher über die Gemeinde beim Landratsamt Erding – Abfallrecht angezeigt werden. Formblätter und Auskunft erhalten Sie beim Landratsamt Erding, Abfallrecht, Tel. 08122/58-1208.

Wir bitten um Einhaltung der Hinweise.

Peter Deischl
1. Bürgermeister
Gemeinde Pastetten

Ferdinand Geisberger
1. Bürgermeister
Gemeinde Buch a. Buchrain

Bekanntmachungen

Unsere Öffnungszeiten

Montag bis Freitag:

8.00 Uhr bis 12.00 Uhr

Donnerstag zusätzlich:

14.00 Uhr bis 18.00 Uhr

Bürgerbüro geschlossen

Das Bürgerbüro ist am Dienstag, den 01.07.2025 wegen Fortbildung geschlossen.

Bauamt geschlossen

Das Bauamt ist freitags für den Parteiverkehr geschlossen.

Hinweis zu Bekanntmachungen

Das Mitteilungsblatt der Verwaltungsgemeinschaft Pastetten erscheint nur einmal im Monat. Wir weisen ausdrücklich darauf hin, dass alle amtlichen Bekanntmachungen ausschließlich durch Anschlag an den gemeindlichen Anschlagtafeln erfolgen. Sie sollten daher regelmäßig die Anschlagtafeln der Gemeinden Pastetten und Buch a.Buchrain lesen, um keine Fristen zu veräussern. Auch unsere Homepages und Heimatinfo-App werden regelmäßig aktualisiert.

Terminbuchungen im Bürgerbüro sind jetzt noch einfacher über die Homepages möglich.

Verwaltungsgemeinschaft Pastetten:

www.vg-pastetten.de

Gemeinde Buch a.Buchrain:

www.buchambuchrain.de

Gemeinde Pastetten:

www.pastetten.de



Ganz einfach online – TERMIN BUCHEN

Die Online-Terminreservierung betrifft Melde-, Pass-, Gewerbe- und weitere **Angelegenheiten im Bürgerbüro**. Sollten Sie keinen Internetzugang haben, können Sie selbstverständlich weiterhin die Terminreservierung im Bürgerbüro telefonisch erledigen.

Unser Bürgerbüro erreichen Sie unter folgenden Telefonnummern:

08124/4443-10 Frau Duschl

08124/4443-11 Frau Zavatta

08124/4443-13 Frau Geisler

08124/4443-18 Frau Berger



Online ins Rathaus – BÜRGERSERVICE

Viele Vorgänge können Sie bereits komplett online im Bürgerserviceportal erledigt werden.
gez. Peter Deischl
Gemeinschaftsvorsitzender

Informationen zur Ausweisbeantragung

Die Verwaltungsgemeinschaft Pastetten hat von der Bundesdruckerei noch keinen Liefertermin für das Aufstellen des neuen Lichtbildaufnahmegerätes POINT ID System erhalten.

Bitte bringen Sie zur Ausweisbeantragung ein aktuelles **biometrisches Passfoto**, das von einem zertifizierten Fotostudio oder Drogeriemarkt **digital übermittelt** wird.

Die Bundesdruckerei weist darauf hin, dass es zu längeren Lieferzeiten kommen kann.

Bitte vereinbaren Sie rechtzeitig einen Termin für die Ausweisbeantragung.

Wir bitten um Beachtung!

gez. Peter Deischl

Gemeinschaftsvorsitzender

Standesamt Isen

Anliegen, die das Standesamt betreffen liegen in der Zuständigkeit des Standesamtes Isen.

Bitte vereinbaren Sie für diese Anliegen einen Termin unter: www.isen.de/terminvereinbarung.

Kontaktdaten Standesamt Isen:

Tel. 08083/530-115, -128 oder -134

Mail: standesamt@isen.de

Wichtige Informationen zur Rente

Rente bekommt man nicht automatisch – Rente muss beantragt werden

Für die gewünschte Antragsaufnahme im Rathaus vereinbaren Sie bitte einen Termin mit Frau Marion Schuhmann unter 08124 / 4443-19 oder per Email an marion.schuhmann@pastetten.de.

Ferienbetreuung 2025

Termine der Ferienbetreuung:

Sommer 1: 04. – 08.08.2025

Sommer 2: 08. – 12.09.2025

Herbst: 03. – 07.11.2025

Buß- u. Bettag: 19.11.2025

Die Informationen zur Anmeldung entnehmen

Sie bitte der jeweiligen Homepage unter der

Rubrik „Leben und Wohnen“ und Heimatinfo-

App.

Ehrung von Schulabgängern

Schülerinnen und Schüler mit einem besonders guten Schulabschluss (bis 1,9) melden dies bitte in der Geschäftsstelle der Verwaltungsgemeinschaft Pastetten, Fröbelweg 1, in 85669 Pastetten. Uns ist wichtig, die besonders guten Leistungen in den nächsten Bürgerversammlungen zu belohnen.

gez.

Peter Deischl

Gemeinschaftsvorsitzender

Fotos für die Jahreskalender gesucht:

Liebe Mitbürger/-innen,
wir möchten alle Hobbyfotografen unter Ihnen
recht herzlich bitten, uns mit Fotos für die
Jahreskalender 2026 der Gemeinden Pastetten
und Buch a. Buchrain zu versorgen. Die schön-
sten Fotos werden in die Kalender aufgenom-
men. Alle eingesendeten Fotos werden auf
Wunsch nach der Kalendererstellung wieder
zurückgegeben, die weiteren Verwertungsrechte
verbleiben bei der Gemeinde Pastetten. Die
Fotoarbeiten, möglichst digital bitte mit Namen
versehen.

Einsendeschluss ist der 15.09.2025.

Bitte senden Sie Ihre Fotos an die Verwaltungs-
gemeinschaft Pastetten,
Fröbelweg 1, 85669 Pastetten, „Fotos Jahres-
kalender Pastetten oder Buch“, oder per E-Mail
an info@pastetten.de.

Wir wünschen Allen eine ruhige Hand für den
nächsten Schnappschuss und hoffen auf mög-
lichst viele Teilnehmer.

gez.

Peter Deischl

1. Bürgermeister

Pastetten

gez.

Ferdinand Geisberger

1. Bürgermeister

Buch a. Buchrain

Fundamt

Im Fundamt des Rathauses Pastetten wurde ein
Autoschlüssel abgegeben.

Eine Bitte an alle Bürgerinnen und
Bürger, wir sagen es nett!

Wie du mir – so ich dir?

Mach's bitte weg – DANKE!



Initiativ: Bauernland Salzburg Stdt. www.sbg.bauernland.at

Bitte sammeln Sie den Kot Ihres Vier-
beiners wieder ein. Ob Pferd oder Hund, die
Landwirtschaftlichen Nutzflächen sind keine
Toiletten! Dafür haben wir in unserer Gemeinde
Hundetoilettenständer aufgestellt. Außerdem
weisen wir ausdrücklich darauf hin, dass ver-
schiedenste Gegenstände, die in Wiesen und
Felder geworfen werden, um das Apportieren
mit dem Hund zu üben, beträchtliche Schäden
an landwirtschaftliche Maschinen verursachen
können.

Aus aktuellem Anlass:

Lassen Sie bitte keine Hunde
während der allgemeinen Schulzeiten und
OGTS-Zeiten auf dem Sportplatz der
Grundschule frei herumlaufen.

Wir bitten um Beachtung!

gez.

Peter Deischl

Gemeinschaftsvorsitzender

ZIMMEREI DEISCHL



Tainter Straße 21
85669 Zeilern
Tel 08124/9680

lorenz@zimmerei-deischl.de

0177/4800218

peter@zimmerei-deischl.de

0177/2991938

www.zimmerei-deischl.de

Bekanntgabe

Änderung bei der Sprechstunde des Bürgermeisters

Die Bürgermeistersprechstunde findet am **Donnerstag, 10.07.2025** statt.

Terminvereinbarungen sind per Mail möglich an info@pastetten.de, oder telefonisch unter der Tel: 08124/4443-0 möglich. In dringenden Angelegenheiten sind Termine auf Anfrage auch außerhalb der Bürgermeistersprechstunde möglich.
gez. Ferdinand Geisberger
1. Bürgermeister

Bauhof Buch a.Buchrain

Der Bauhof Buch a.Buchrain ist zu folgenden Betriebszeiten erreichbar:
Montag bis Donnerstag: 8.00 bis 16.00 Uhr
Freitag: 8.00 bis 12.00 Uhr
Tel.: 08124/90798-25,
Handy: 0151/555 388 35 Herr Roth, oder
Handy: 0151/420 85 227 Herr Kellner
gez. Ferdinand Geisberger
1. Bürgermeister

Sitzungstermine des Gemeinderates Buch a.Buchrain

Die nächste Gemeinderatssitzung findet voraussichtlich am **01.07.2025** um 19.30 Uhr im Gemeindehaus Buch a.Buchrain statt.
Bitte beachten Sie die öffentlichen Anschlagtafeln und die Homepage:
www.buchambuchrain.de

Auszug aus der Gemeinderatssitzung vom 06.05.2025

Bestellung und Vereidigung von weiteren Feldgeschworenen

Aufgrund des aktuellen Bedarfs nach weiteren Feldgeschworenen sollen folgende Personen als weitere Feldgeschworene der Gemeinde Buch a.Buchrain bestellt werden:

Herr Michael Geisberger

Herr Peter Rappold

Die Bewerber sind für das Amt des Feldgeschworenen geeignet. Die Aufgaben der Feldgeschworenen sind in Art. 12 des Abmarkungsgesetzes (AbmG) sowie der Feldgeschworenenordnung (FO) geregelt. Die Mitwirkung bei der Abmarkung der Grundstücke ist die wesentliche Aufgabe der Feldgeschworenen.

Beschluss:

Der Gemeinderat beschließt, Herrn Michael Geisberger und Herrn Peter Rappold als Feldgeschworene zu bestellen.

Die Feldgeschworenen werden daraufhin vom Bürgermeister vereidigt:
Einstimmig beschlossen Ja 12 Nein 0

Jahresrechnung 2023

Die örtliche Rechnungsprüfung wurde am 27.08.2024 durchgeführt. Die vom Rechnungsprüfungsausschuss getroffenen Feststellungen wurden mit dem Bürgermeister sowie der Verwaltung besprochen, behandelt und können als erledigt betrachtet werden.

Genehmigung der Haushaltsüberschreitungen 2023

Beschluss:
Nach eingehender Erörterung der Positionen durch den Vorsitzenden und Frau Graf genehmigt das Gremium nach Art. 66 Abs. 1 GO die über- und außerplanmäßigen Haushaltsüberschreitungen aus dem Haushaltsjahr 2023.
Mehrheitlich beschlossen Ja 11 Nein 1

Feststellung der Jahresrechnung 2023 gemäß Art. 102 Abs. 3 GO

Gemäß Art. 102 Abs. GO wird die Jahresrechnung 2023 wie folgt festgestellt:

Haushaltsrechnung

Bereinigtes Ergebnis nach § 79 KommHV:
Summe bereinigte Soll-Einnahmen Verwaltungshaushalt 4.204.981,34 €
Summe bereinigte Soll-Ausgaben Verwaltungshaushalt 4.204.981,34 €
Summe bereinigte Soll-Einnahmen Vermögenshaushalt 2.954.049,55 €
Summe bereinigte Soll-Ausgaben Vermögenshaushalt 2.954.049,55 €
Kasseneinnahmereste 156.694,59 €
Kassenausgabereste -308.314,68 €
Kassenmäßiger Abschluss nach § 78 KommHV:
Gesamtrechnungssoll Einnahmen 8.898.061,62 €
Gesamtrechnungssoll Ausgaben 8.751.384,83 €
Ist-Zahlungen Einnahmen 8.897.496,12 €
Ist-Zahlungen Ausgaben 8.745.690,61 €
Ergibt Ist-Fehlbetrag 151.805,51 €
Verwahrgelder und Vorschüsse:
Einzahlungen 1.894.014,34 €
Auszahlungen 1.893.828,92 €

Verbleibende Verwahrgelder und Vorschüsse zur Übertragung ins Nachjahr 185,42 €

Rücklagenübersicht (Allgemeine Rücklage)
Stand zu Beginn des Haushaltsjahres 816.232,86 €
Zuführung während des Jahres (= JR Ergebnis 2023) 315.555,34 €

Entnahmen während des Jahres 0,00 €
Stand am Ende des Haushaltsjahres 1.131.788,20 €

Beschluss:
Der Gemeinderat beschließt, die Jahresrechnung 2023 wie vorgetragen, festzustellen.
Einstimmig beschlossen Ja 12 Nein 0

Entlastung für das Haushaltsjahr 2023

Beschluss:
Für die Jahresrechnung 2023 wird gemäß Art. 102 Abs. 3 GO die Entlastung ausgesprochen.
Einstimmig beschlossen Ja 12 Nein 0

Erlass einer neuen Hebesatzsatzung über Realsteuern

In der aktuellen Hebesatzsatzung vom 26.11.2024 wurden die Hebesätze für die Grundsteuern festgesetzt. Zu den Realsteuern zählt ebenso die Gewerbesteuer. In einer neuen Hebesatzsatzung sollen alle Hebesätze für die Grundsteuern und die Gewerbesteuer festgesetzt werden. Die Hebesätze bleiben unverändert.

Beschluss:
Der Gemeinderat beschließt die vorgestellte Satzung über die Festsetzung der Hebesätze bei den Realsteuern (Hebesatzsatzung) der Gemeinde Buch a.Buchrain. Die Hebesatzsatzung tritt zum 1. Januar 2025 in Kraft.
Einstimmig beschlossen Ja 12 Nein 0

Bestätigung der Wahl der Feuerwehrkommandanten – Freiwillige Feuerwehr Buch a.Buchrain
Am 28.03.2025 wählte die Freiwillige Feuerwehr Buch a.Buchrain in ihrer Dienstversammlung Herrn Stefan Roth zum Feuerwehrkommandanten für eine Dauer von sechs Jahren. Herr Limmer, Robert wurde als stellvertretender Feuerwehrkommandant ebenfalls für eine Dauer von sechs Jahren gewählt.

Seitens des Kreisbrandrates Herrn Florian Pleiner wird angeführt, dass die Gewählten die Lehrgänge „Gruppenführer“ sowie „Leiter einer Feuerwehr“ gem. Art. 8 Abs. 3 BayFwG, § 7 Abs. 1 der 1. AVBayFwG mit Erfolg besuchen müssen. Die Bestätigung nach Art. 8 Abs. 4 BayFwG kann durch die Gemeinde erteilt werden.

Beschluss:

Der Gemeinderat bestätigt Herrn Stefan Roth als Feuerwehrkommandanten der Freiwilligen Feuerwehr Buch a.Buchrain und Herrn Robert Limmer als stellvertretenden Feuerwehrkommandanten gem. Art. 8 Abs. 4 BayFwG.
Einstimmig beschlossen Ja 12 Nein 0

Öffentlicher Bücherschrank

Buch a.Buchrain

Der öffentliche Bücherschrank der Gemeinde Buch a.Buchrain befindet sich im Eingangsreich des Kindergartens und ist zu den üblichen Öffnungszeiten des Kindergartens, von Montag bis Donnerstag von 7.00 Uhr bis 16.00 Uhr und am Freitag von 7.00 Uhr bis 14.30 Uhr geöffnet.
Ihr Bücherschrank-Team

Meldungen von defekten Straßenlaternen im Gemeindegebiet Buch a.Buchrain -

Sie haben eine defekte Straßenlaterne im Gemeindegebiet Buch a.Buchrain festgestellt?
Unter folgenden Kontaktdaten können Sie die Bayernwerk Netz GmbH erreichen:
Bayernwerk Netz GmbH
Kundencenter Ampfing
Mobil-Oil-Straße 34, 84539 Ampfing
Telefon: 08636 / 981-0
E-Mail: ampfing@bayernwerk.de
Internet: www.bayernwerk-netz.de

Petra Schneider
NATURHEILPRAXIS

📞 08124 - 44 66 886
✉️ tcmpraxisps@protonmail.com
🌐 www.naturheilpraxis-petra-schneider.de

Heilpraktikerin
Asiatische Medizin, Akupunktur,
Bioresonanztherapie, Darmfachberatung.

MF Markus Friedl

Maler- und Lackierermeister
Staatlich geprüfter Farb- und Lacktechniker

Wendelsteinstraße 2 85669 Reithofen
Telefon: 08124 - 1537 Mobil: 0172 - 8528497
www.farbenfriedl.de - malermeister-friedl@t-online.de

Farbengeschäft Öffnungszeiten:
Montag, Mittwoch und Freitag
von 17.00 - 18.30 Uhr

Farbbestellung tagsüber: 0172 - 8528497

Die Sportplätze sind keine Hundetoilette



(Bildquelle: A. Geisler)

Leider hat sich der Sportplatz in Buch als Hundeklo entwickelt. Hundekot ist nicht nur unappetitlich, sondern unter Umständen auch richtig gefährlich. Hundekot stellt ein Infektionsrisiko dar, insbesondere für Kinder und abwehrgeschwächte Erwachsene. Bitte sammeln Sie die Hinterlassenschaften ihrer Vierbeiner ein und entsorgen Sie diese in den dafür vorgesehenen Hundetoiletten.

Die Hundetoiletten in Buch a. Buchrain stehen:

- Am Radweg Buch a. Buchrain auswärts in Richtung Haidberg
 - In der „Hausmehringersiedlung“ auswärts Richtung Wald
 - Am Fußballplatz zwischen oberem und unterem Platz
- Wir bitten um Beachtung.
gez. Ferdinand Geisberger
1. Bürgermeister

Dorfgemeinschaft Zeilern e.V.



Einladung zum

Dorffest in Zeilern

am Sonntag, den **06. Juli 2025** ab 11 Uhr
bei Familie Deischl.



Zum Middogessen gibt's:
Steckalfisch, Grillfleisch, Kasgrilla, Schweinswierschtl, Grillkas
und Bier vom Faß

Am Namidog gibt's:

Kaffee mit selbstgemachte Kuacha und an Eiskaffee



Für'd Kinder ham mia Pommes und Eis,
Kinderecke und a Hüpfburg

Aufspuin duad de: Hohenlindener Blechmusi

Auf Euer Kemma gfrein mia uns!

SOZIALVERBAND



BAYERN

Ortsverband Forstern
Buch a.B. und Pastetten



Kennen Sie Ihre Rechte?

Ob Renten- oder Krankenversicherung, Behindertenrecht, Arbeitsförderungsgesetz oder Bundessozialhilfegesetz – der VdK hilft Ihnen, Ihre Ansprüche durchzusetzen.

Er berät Sie, hilft Ihnen durch den Paragrafen-Dschungel und vertritt seine Mitglieder auch vor den Sozial- und Verwaltungsgerichten.

Bleiben Sie nicht allein. Nutzen Sie für nur 7 Euro im Monat die Vorteile einer starken Gemeinschaft.

Ihre Ansprechpartner vor Ort:

Für Buch a. B.: Hans Haberl Tel. 08124/8137
Für Pastetten: Gudrun Schmidt Tel. 08124/4463606
Albertine Winkler Tel. 08124/1375

Kreisverband Erding, Winterlestr. 10 b, 85435 Erding, Tel. 08122/892552

VdK – Vielseitig, dynamisch, kompetent



Wir bilden aus!

**KAUFLUFE FÜR
BÜROMANAGEMENT m/w/d**

**FAHRZEUG
LACKIERER m/w/d**

**KAROSSERIE- UND
FAHRZEUGBAUER m/w/d**



Bewirb dich jetzt!

zentrale@auto-wendt.de
Telefon 08124 53090

auto.wendt GmbH 85659 Forstern

Bekanntgabe

Sprechstunden von Bürgermeister Peter Deischl

Termine mit dem Bürgermeister, Herrn Peter Deischl, sind telefonisch unter Tel. 08124/4443-0 zu vereinbaren.

Bürgersprechstunde

Vor jeder öffentlichen Gemeinderatssitzung haben alle Bürgerinnen und Bürger der Gemeinde Pastetten die Möglichkeit, Fragen an den Bürgermeister zu richten.

Sitzungstermine des Gemeinderates Pastetten

Die nächste Gemeinderatssitzung findet voraussichtlich am 08.07.2025 um 19.30 Uhr im Sitzungssaal des Rathauses Pastetten statt. Bitte beachten Sie die öffentlichen Anschlagtafeln und die Homepage: www.pastetten.de.

Auszug aus der Gemeinderatssitzung vom 29.04.2025

Vergabe der Erdbauarbeiten, Brunnengründung für den Neubau des Doppelfeuerwehrhauses

Für die Vergabe der Erdarbeiten und der Brunnengründung für den Neubau des geplanten Doppelfeuerwehrhauses war am 08.04.2025 um 09.00 Uhr die Submission.

Es wurden 10 Firmen zur Angebotsabgabe eingeladen und 6 Firmen haben ein Angebot abgegeben.

Der kostengünstigste und wirtschaftlichste Bieter ist, nach Prüfung des Architekten, der Bieter des Angebotes 4 mit einer Angebotssumme von 395.726,15 € (brutto).

Die Kostenschätzung lag bei 773.121,58 €.

Beschluss:

Der Gemeinderat Pastetten ermächtigt die Verwaltung, das kostengünstigste und wirtschaftlichste Angebot (Angebot 4 in Höhe von 395.726,15 € brutto) zu beauftragen.

Einstimmig beschlossen Ja 11 Nein 0

Vergabe der Gerüstbauarbeiten für den Neubau des Doppelfeuerwehrhauses

Für die Vergabe der Gerüstbauarbeiten für den Neubau des geplanten Doppelfeuerwehrhauses war am 08.04.2025 um 09.15 Uhr die Submission.

Es wurden 9 Firmen zur Angebotsabgabe eingeladen und 5 Firmen haben ein Angebot abgegeben.

Der kostengünstigste und wirtschaftlichste Bieter ist, nach Prüfung des Architekten, der Bieter des Angebotes 5 mit einer Angebotssumme von 63.779,84 € (brutto).

Die Kostenschätzung lag bei 102.200,62 €.

Beschluss:

Der Gemeinderat Pastetten ermächtigt die Verwaltung, das kostengünstigste und wirtschaftlichste Angebot (Angebot 5 in Höhe von 63.779,84 € brutto) zu beauftragen.

Einstimmig beschlossen Ja 11 Nein 0

Vergabe der Aufzug und Förderanlagen für den Neubau des Doppelfeuerwehrhauses

Für die Vergabe der Aufzug und Förderanlagen für den Neubau des geplanten Doppelfeuerwehrhauses war am 08.04.2025 um 09.30 Uhr die Submission.

Es wurden 4 Firmen zur Angebotsabgabe eingeladen und 2 Firmen haben ein Angebot abgegeben.

Der kostengünstigste und wirtschaftlichste Bieter ist, nach Prüfung des Architekten, der Bieter des Angebotes 1 mit einer Angebotssumme von 42.401,32 € (brutto).

Die Kostenschätzung lag bei 41.650,00 €.

Beschluss:

Der Gemeinderat Pastetten ermächtigt die Verwaltung, das kostengünstigste und wirtschaftlichste Angebot (Angebot 1 in Höhe von 42.401,32 € brutto) zu beauftragen.

Einstimmig beschlossen Ja 11 Nein 0

Vergabe der Betonkernaktivierung für den Neubau des Doppelfeuerwehrhauses

Für die Vergabe der Betonkernaktivierung für den Neubau des geplanten Doppelfeuerwehrhauses war am 08.04.2025 um 09.45 Uhr die Submission.

Es wurden 20 Firmen zur Angebotsabgabe eingeladen und 2 Firmen haben ein Angebot abgegeben.

Der kostengünstigste und wirtschaftlichste Bieter ist, nach Prüfung des Architekten, der Bieter des Angebotes 1 mit einer Angebotssumme von 20.188,83 € (brutto).

Die Kostenschätzung lag bei 29.876,66 €.

Beschluss:

Der Gemeinderat Pastetten ermächtigt die Verwaltung, das kostengünstigste und

wirtschaftlichste Angebot (Angebot 1 in Höhe von 20.188,83 € brutto) zu beauftragen.
Einstimmig beschlossen Ja 12 Nein 0

Vergabe der Malerarbeiten im Kinderhaus

Pustebelume

Im Kinderhaus Pustebelume sind Malerarbeiten notwendig. Aus diesem Grund wurde durch die Verwaltung ein Angebot für die Malerarbeiten im ganzen Haus eingeholt. Die Angebotssumme beläuft sich auf 26.741,35 € brutto. Die Zeiten, in denen die Arbeiten stattfinden sollen, werden mit den Schließzeiten und der Leitung abgestimmt, sodass keine Beeinträchtigung des regulären Betriebs stattfinden wird. Die Verwaltung empfiehlt die Beauftragung gem. Angebot vorzunehmen.

Beschluss:

Die Verwaltung wird dazu ermächtigt, die Firma mit den Malerarbeiten zu beauftragen.

Einstimmig beschlossen Ja 12 Nein 0

Auszug aus der Gemeinderatssitzung vom 13.05.2025

Rechnungsprüfung

Gemäß Art. 103 Abs. 1 GO wurde die örtliche Rechnungsprüfung für das Haushaltsjahr 2023 am 22.08.2024 im Rathaus Pastetten durchgeführt. Der Prüfungsbericht wurde von Herrn Ippisch als Vorsitzenden des Rechnungsprüfungsausschusses vorgetragen.

Der Gemeinderat nimmt das Protokoll zustimmend zur Kenntnis.

Genehmigung der Haushaltsüberschreitungen 2023

Die Liste der Haushaltsüberschreitungen wurden dem Gremium über das Ratsinformationssystem zur Verfügung gestellt.

Der Gemeinderat nimmt die Liste der Haushaltsüberschreitungen zustimmend zur Kenntnis und genehmigt nach Art. 66 Abs. 1 GO die überplanmäßigen Haushaltsüberschreitungen im Haushaltsjahr 2023.

Einstimmig beschlossen Ja 14 Nein 0

Feststellung der Jahresrechnung 2023 gemäß Art. 102 Abs. 3 GO

Die örtliche Rechnungsprüfung wurde am 22.08.2024 durchgeführt. Die vom Rechnungsprüfungsausschuss getroffenen Feststellungen wurden mit dem Bürgermeister sowie der Verwaltung besprochen, behandelt und können als erledigt betrachtet werden.

Gemäß Art. 102 Abs. 3 GO wird daher die Jahresrechnung 2023 wie folgt festgestellt:

Haushaltsrechnung

Bereinigtes Ergebnis nach § 79 KommHV:
Summe bereinigte Soll-Einnahmen Verwaltungshaushalt 6.626.118,58 €
Summe bereinigte Soll-Ausgaben Verwaltungshaushalt 6.626.118,58 €
Summe bereinigte Soll-Einnahmen Vermögenshaushalt 2.876.067,74 €
Summe bereinigte Soll-Ausgaben Vermögenshaushalt 2.876.067,74 €
Gesamtergebnis in Einnahmen und Ausgaben 9.502.186,32 €
Kasseneinnahmereste 7.176,57 €
Kassenausgabereste -429,46 €
Kassenmäßiger Abschluss nach § 78 KommHV:
Gesamtrechnungssoll Einnahmen 12.351.763,87 €
Gesamtrechnungssoll Ausgaben 12.350.898,55 €
Ist-Zahlungen Einnahmen 12.344.587,30 €
Ist-Zahlungen Ausgaben 12.350.469,09 €
Ergibt Ist-Fehlbetrag 5.881,79 €
Verwahrgelder und Vorschüsse:
Einzahlungen 2.804.277,73 €
Auszahlungen 2.803.412,41 €
Verbleibende Verwahrgelder und Vorschüsse zur Übertragung ins Nachjahr 865,32 €

Rücklagenübersicht (Allgemeine Rücklage)

Stand zu Beginn des Haushaltsjahres 3.536.910,29 €
Zuführung während des Jahres (= JR Ergebnis 2023) 0,00 €
Entnahmen während des Jahres 310.139,13 €
Stand am Ende des Haushaltsjahres 2023 3.226.771,16 €

Schuldenübersicht

Stand zu Beginn des Haushaltsjahres 0,00 €
Neue Kreditaufnahmen während des Jahres 0,00 €
Tilgungen während des Jahres 0,00 €
Stand am Ende des Haushaltsjahres 2023 0,00 €
Beschluss:
Der Gemeinderat beschließt, die Jahresrechnung 2023 wie vorgetragen, festzustellen.
Einstimmig beschlossen Ja 14 Nein 0

Entlastung für das Haushaltsjahr 2023

Beschluss:
Für die Jahresrechnung 2023 wird gemäß Art. 102 Abs. 3 GO die Entlastung ausgesprochen.
Einstimmig beschlossen Ja 14 Nein 0

Neubau des Feuerwehrdoppelhauses Pastetten

- Vorstellung der Planung und verschiedene Vergaben (Bauwerk, Elektroarbeiten, Zimmerer)

Zu diesem Tagesordnungspunkt ist Herr Haberecht von B3 Architekten erschienen.

Herr Haberecht berichtet, dass sich bei der Planung seit der letzten Vorstellung eigentlich nichts mehr verändert hat. Was mitgeteilt werden kann, ist, dass die Ausführungsplanung noch mit den Fachplanern abgestimmt wurde und nun mit dem Bau begonnen werden kann. Er bedankt sich für die gute und produktive Abstimmung mit allen Beteiligten vor allem mit den Vertretern der beiden Feuerwehren.

Am 16.06.2025 wird mit den Erdarbeiten begonnen. Der Rohbau wird bis Jahresende dauern. Das Dach sollte Anfang Februar 2026 dicht sein. Zum Start wird es am 26.06.2025 einen Spatenstich geben.

Neubau eines Feuerwehrdoppelhauses Pastetten

-Vergabe Zimmerer, Dachdecker und Spengler Sachverhalt

Für die Vergabe der Zimmerer-, Dachdecker- und Spenglerarbeiten für den Neubau des geplanten Doppelfeuerwehrhauses war am 14.04.2025 um 9:00 Uhr die Submission.

Über die europaweite Ausschreibung haben fünf Firmen ein Angebot abgegeben:

Der kostengünstigste und wirtschaftlichste Bieter ist, nach Prüfung des Architekten der Bieter des Angebots 1 mit einer Angebotssumme von 284.724,46 € (brutto).

Die Kostenschätzung lag bei 485.812,71 €.

Beschluss:

Der Gemeinderat Pastetten ermächtigt die Verwaltung, das kostengünstigste und wirtschaftlichste Angebot (Angebot 1 in Höhe von 284.724,46 € brutto) zu beauftragen.

Einstimmig beschlossen Ja 14 Nein 0

Neubau eines Feuerwehrdoppelhauses Pastetten – Vergabe Baumeisterarbeiten und Grundleitungen

Für die Vergabe der Baumeisterarbeiten und Grundleitungen für den Neubau des geplanten Doppelfeuerwehrhauses war am 14.04.2025 um 9:15 Uhr die Submission.

Über die europaweite Ausschreibung haben 18 Firmen ein Angebot abgegeben:

Der kostengünstigste und wirtschaftlichste Bieter ist, nach Prüfung des Architekten der Bieter des Angebots 1 mit einer Angebotssumme von 1.382.040,57 € (brutto).

Die Kostenschätzung lag bei 2.373.279,59 €. Beschluss:

Der Gemeinderat Pastetten ermächtigt die Verwaltung, das kostengünstigste und wirtschaftlichste Angebot (Angebot 1 in Höhe von 1.382.040,57 € brutto) zu beauftragen.

Einstimmig beschlossen Ja 14 Nein 0

Neubau eines Feuerwehrdoppelhauses Pastetten – Vergabe Elektroinstallationsarbeiten

Für die Vergabe der Elektroinstallationsarbeiten für den Neubau des geplanten Doppelfeuerwehrhauses war am 14.04.2025 um 9:30 Uhr die Submission.

Über die europaweite Ausschreibung haben fünf Firmen ein Angebot abgegeben:

Der kostengünstigste und wirtschaftlichste Bieter ist, nach Prüfung des Architekten der Bieter des Angebots 1 mit einer Angebotssumme von 514.182,89 € (brutto).

Die Kostenschätzung lag bei 690.895,00 €

Beschluss:

Der Gemeinderat Pastetten ermächtigt die Verwaltung, das kostengünstigste und wirtschaftlichste Angebot (Angebot 1 in Höhe von 514.182,89 € brutto) zu beauftragen.

Einstimmig beschlossen Ja 14 Nein 0

Bestätigung der Wahl der Feuerwehrkommandanten

- Freiwillige Feuerwehr Reithofen-Harthofen Sachverhalt

Am 22.04.2025 wählte die Freiwillige Feuerwehr Reithofen-Harthofen in ihrer Dienstversammlung Herrn Thomas Huber jun. zum Feuerwehrkommandanten für eine Dauer von sechs Jahren. Herr Rasthofer, Roman wurde als stellvertretender Feuerwehrkommandant ebenfalls für eine Dauer von sechs Jahren gewählt.

Seitens des Kreisbrandrates Herrn Florian Pleiner wird angeführt, dass die Gewählten den Lehrgang „Leiter einer Feuerwehr“ gem. Art. 8 Abs. 3 BayFwG, § 7 Abs. 1 der 1. AV-BayFwG mit Erfolg besuchen müssen.

Die Bestätigung nach Art. 8 Abs. 4 BayFwG kann durch die Gemeinde erteilt werden.

Beschluss:

Der Gemeinderat bestätigt Herrn Thomas Huber jun. als Feuerwehrkommandanten der Freiwilligen Feuerwehr Reithofen-Harthofen gem. Art. 8 Abs. 4 BayFwG.

Einstimmig beschlossen Ja 14 Nein 0

Der Gemeinderat bestätigt Herrn Roman Rasthofer als stellvertretenden Feuerwehrkommandanten der Freiwilligen Feuerwehr Reithofen-Harthofen gem. Art. 8 Abs. 4 BayFwG.

Einstimmig beschlossen Ja 14 Nein 0

Vorstellung der aktuellen Hochwasserschutzplanung Reithofen-Harthofen durch Herrn Brandhorst, Büro Sehlhoff

Der Hochwasserschutz in Pastetten wird aktuell bereits umgesetzt und in diesem Jahr fertiggestellt.

Die Entwurfsplanung für den Hochwasserschutz Reithofen-Harthofen wird dem Gemeinderat vorgestellt werden.

Der Gemeinderat nimmt die Entwurfsplanungen zur Kenntnis

Neubau Feuerwehrhaus Pastetten

Am Donnerstag, den 26.06.2025 hat in der Pastettener Straße zwischen Harthofen und Pastetten der Spatenstich für das neue Doppelfeuerwehrhaus „Am Feuerwehrhaus 1“ stattgefunden. Wir werden nun fortlaufend über den Baufortschritt informieren.

gez.

Peter Deischl
Erster Bürgermeister

Für unsere Senioren

Seniorenbeirat Pastetten

Der Seniorenbeirat der Gemeinde Pastetten ist unser kompetenter Ansprechpartner in allen Seniorenfragen. Kontaktmöglichkeit:

Per Post: Gemeinde Pastetten, Seniorenbeirat, Fröbelweg 1, 85669 Pastetten
Per Telefon: 08124/444 77 00

Liebe Seniorinnen und Senioren,
bitte entnehmen Sie die Termine des Seniorenbeirats und der Pfarrei für den Seniorennachmittag dem Veranstaltungskalender auf der letzten Seite.

Abfallwirtschaft

Recyclinghof Buch a.Buchrain

Öffnungszeiten März bis November
Dienstag 16.00 Uhr – 18.00 Uhr
Samstag 9.00 – 12.00 Uhr
Ausgabestelle von Gelben Säcken

Recyclinghof Pastetten

Öffnungszeiten April bis Oktober
Mittwoch 15.00 -18.00 Uhr
Samstag 09.00 -12.00 Uhr
Ausgabestelle von Gelben Säcken

Wichtige Information:

Sollten die Container der Recyclinghöfe voll sein, werden die Bürgerinnen und Bürger gebeten, ihren Abfall wieder mitzunehmen und nicht dort abzustellen. Dies gleicht einer wilden Müllablagerung und kann bei Bedarf zur Anzeige gebracht werden.

Wir bitten um Beachtung!

Bitte Einwurfzeiten beachten

Nur von 7:00-12:00 und 14:00-19:00 Uhr



Nicht an Sonn- und Feiertagen

Denken Sie an die Anwohner

Öffnungszeiten Müllumladestation Isen

Montag, Dienstag, Donnerstag und Freitag:
8.00 – 12.00 Uhr und 12.45 – 16.30 Uhr
Mittwoch: 8.00 – 12.00 Uhr,
Samstag: 8.00 – 13.00 Uhr

Gelber Sack

Sollte es Probleme bei der turnusgemäßen Abholung der Gelben Säcke geben, wenden Sie sich bitte direkt an die Hotline des Abholunternehmens Knettenbrech + Gurdulic, unter der Telefonnummer 0800/5052505 oder an LVP-Erding@knettenbrech-gurdulic.de

Sonstiges

Standort Defibrillator Pastetten

Hauptstraße 14 A
85669 Pastetten

Standort Defibrillator Reithofen

Bei der Bäckerei Neumeier
Erdinger Straße 8
85669 Pastetten

Standort Defibrillator Buch

Hinterer Eingang
Gemeindehaus Buch a.Buchrain
Hauptstraße 15
85656 Buch a.Buchrain

Kostenlose Energieberatung der Verbraucherzentrale Bayern

Beratungszentrum in Buch a.Buchrain
Gemeindehaus Buch a.Buchrain, Hauptstraße 15
in 85656 Buch a.Buchrain, barrierefrei
Telefonische Terminvereinbarung:
0800/809802400

Geplante Termine in Buch a.Buchrain:

Die Termine sind wie gehabt an jedem erstem Donnerstag im Monat.

14.00 – 17.45 Uhr, bitte Termin vereinbaren
Übersicht über alle Online-Vorträge zum Thema
Energie: <https://www.verbraucherzentrale-bayern.de/energie/veranstaltungen>



Gefördert durch:



Bundesministerium
für Wirtschaft
und Energie

aufgrund eines Beschlusses
des Deutschen Bundestages

Aus dem Landratsamt

Münchener Ferienpass und Familienpass

Informationen über den Münchener Ferienpass und den Familienpass gibt es im Landratsamt Erding, Fachbereich Jugend und Familie, Kommunale Jugendarbeit, 08122/58-1393 (Mo bis Do) oder per E-Mail koja@lra-ed.de.

Der Münchener Ferienpass kann bequem online bestellt und bezahlt werden –
www.muenchen.de/ferienpass

Der Münchener Familienpass kann bequem online bestellt und bezahlt werden –
www.muenchen.de/familienpass.

Redaktionelles

Veröffentlichungen für das Mitteilungsblatt der Gemeinden Buch a.Buchrain und Pastetten senden Sie bitte an folgende Email-Adresse: info@pastetten.de.

Anfragen bitte unter:
08124/4443-13 Frau Andrea Geisler

**Redaktionsschluss für das
Mitteilungsblatt August 2025
ist am**

10.07.2025 – 12.00 Uhr

Kosten für Werbeanzeige

Die Preise belaufen sich wie folgt:

Ganze Seite (DIN A4)	120,00 €
Halbe Seite (DIN A5)	60,00 €
Viertel Seite (DIN A6)	40,00 €
Visitenkarte	25,00 €

Goebel & Onic

Fliesenleger-Meisterbetrieb

S.Goebel, Parkstr. 1, 85461 Grünbach
0171/ 5172073, 08122 / 957925
R.Onic, Anger 6, 85669 Pastetten
0171 / 6007673, 08124/ 9107536

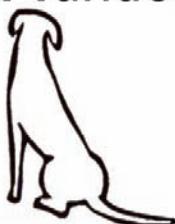


BAMDEIFE
Gartengestaltung • Baumpflege • Baumfällung
Pfarrer-Riedmaier-Str. 11 • 85669 Reithofen • 08124 / 910 90 78

www.bamdeife.de



Hundeschule Hartmann



- Welpen-, Junghundekurse
- individuelles Einzeltraining
- Hundesport (Fun-Agility, etc.)

www.dogs-erding.de

Mail: info@dogs-erding.de Tel.: 08124/910455

Trainingsgelände: Erdinger Str. 27, 85669 Harthofen

Postadresse: Münchener Str. 17, 85659 Forstern

COLORS

Farben & Bodenbeläge

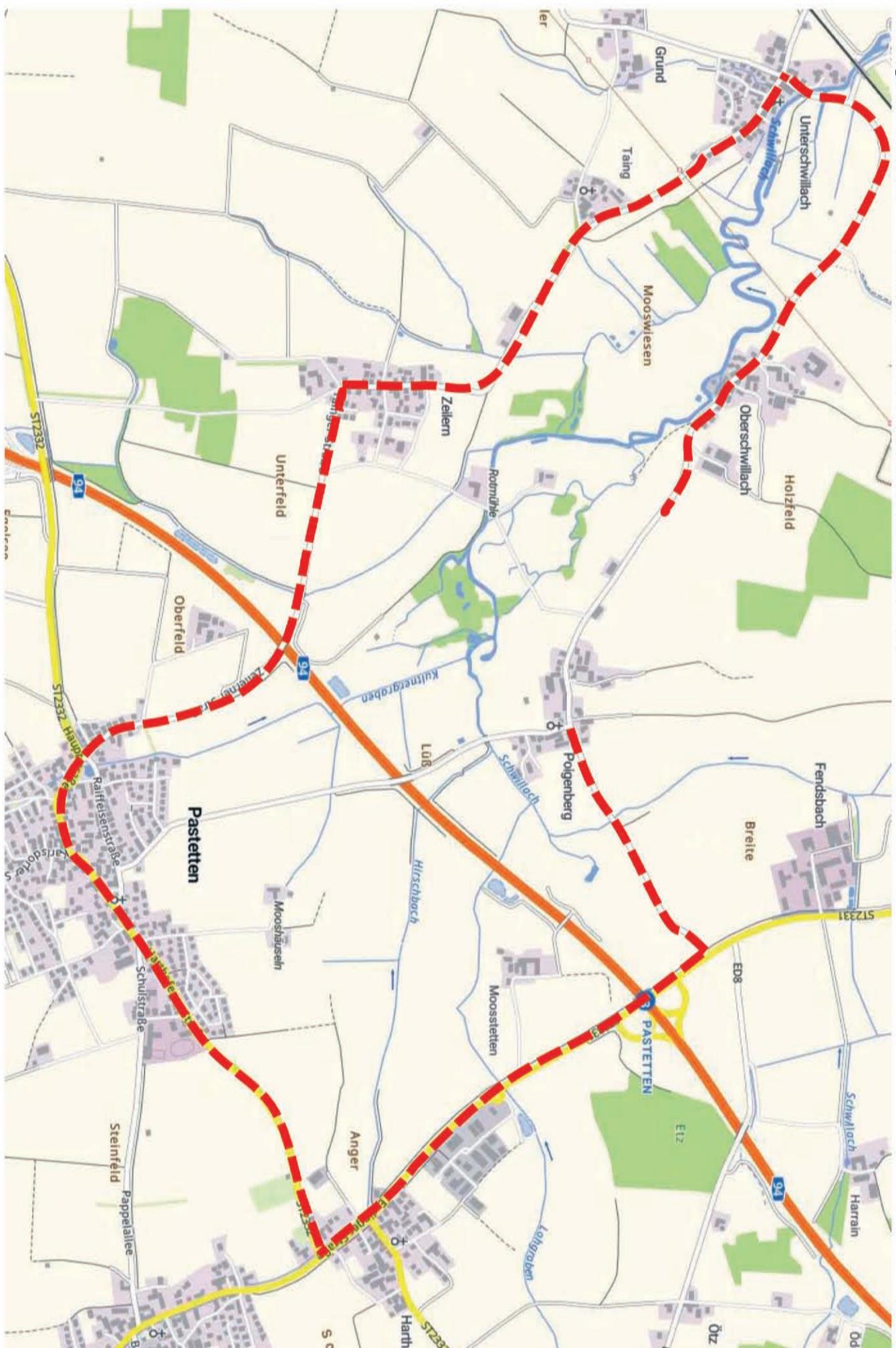
- | | |
|----------------|------------------|
| • Malerbetrieb | • Beschriftungen |
| • Folierung | • Schilder |

www.colors-design.de

Alexander Schweißguth
Sonnenweg 3b
85656 Buch a. B.
0172/8524300

Umliegungsplan für die Tiefbauarbeiten zum Bau eines neuen Regenwasserkanals und Wasserleitung in Poigenberg.

Baubeginn: 30.06.2025 - Bauende: voraussichtlich Ende November 2025



Ihr verlässlicher Stromlieferant aus der Region > seit über 119 Jahren unabhängig und kundenorientiert

Kunden werben Kunden > jetzt 20 € Gutschein sichern

ÖKO-Strom 100 % regional

SEW Stromversorgungs-GmbH
Sempt-Elektrizitäts-Werke GmbH & Co. KG

Telefon 08122 / 9827 - 0 **Fax 08122 / 9827 - 60**
Werkstraße 2 • Pretzen • 85435 Erding • www.sewerding.de

- Stromversorgung
- Elektroinstallation
- Photovoltaik & Speicher
- E-Auto-Ladesäulen
- E-Check
- Wallbox
- Antennentechnik
- (W)LAN-Netzwerktechnik
- Smart Home
- Glasfaser-Spleiß-Technik

Quelle: SEW

**Raiffeisenstrasse 7
85669 Pastetten
Tel. 08124/1585
info@friseur-faltthauser.de
www.friseur-faltthauser.de**

MAX FALT HAUSER

Liebe Kunden,

***NEU!!! Ab 01.10.2024 im Damenfach nur noch jeder 2. und 4. Donnerstag ohne Termin**

Montag:	geschlossen
Dienstag:	8 - 18 Uhr mit Termin
Mittwoch:	8 - 18 Uhr mit Termin
Donnerstag:	8 - 18 Uhr *mit und ohne Termin
Freitag:	8 - 18 Uhr mit Termin
Samstag:	geschlossen

Termine auch kurzfristig möglich!



Kaffeautomatenklinik

Reparatur und Wartung von Kaffeevollautomaten

Jura, Phillips, Krups, Delonghi, Siemens, Nivona etc.

Alexander Süß
Lohfeld 1a
85669 Pastetten-Harthofen

Tel.: 08124 5233832
Email: info@kaffeautomaten-klinik.de



Fahrer / Kleinbusfahrer / Beifahrer / Busbegleitung (m/w/d) im Linienfahrdienst

Für die Landkreise Erding und Ebersberg, suchen wir ab sofort und ab September Verstärkung.

Die Stelle ist in Teilzeit, auf Basis einer geringfügigen Beschäftigung (556 €-Basis/Minijob) oder als studentische Hilfskraft zu besetzen.

Wir freuen uns auf Deine Bewerbung – schnell und unkompliziert ohne Anschreiben über unsere Website oder an malteser.erding@malteser.org.

Interesse geweckt?
QR-Code scannen!

Malteser
...weil Nähe zählt.

www.IhrBaumProfi.de

schnell • sauber • preiswert

Baumfällungen • Baumpflege • Abfuhr jeder Schwierigkeitsgrad – NEU! Fällkran!

Wurzelstockfräsen • Gartenpflege

Spezialmäharbeiten • Brennholz

unverbindliche, kostenlose Beratung

Tel. 08122-17 91 661, kontakt@ihrbaumprofi.de



**IHR PARTNER FÜR PHOTOVOLTAIKANLAGEN &
ERNEUERBARE ENERGIEN! WIR BERATEN SIE GERNE!**



IHR SPEZIALIST FÜR
SMART HOME LÖSUNGEN!
Tel. 08124-9107590
www.elektro-notka.de
✉ elektro_notka

NOTKA *Tilo*
Elektro-Meisterbetrieb e.K.



**PERFEKTES RAUMKLIMA?
NUR EIN KNOPFDRUCK!**

**Ihre neue Klimaanlage
wartet auf Sie!
Wir beraten Sie gerne!**

www.elektro-notka.de

NOTKA *Tilo*
Elektro-Meisterbetrieb

DER KRAMERWIRT.



- + Wirtshaus und Biergarten
- + geöffnet Mi. bis So. ab 17h
- + Sonn- und Feiertage auch 11:30h bis 15h
- + auf Anfrage auch außerhalb dieser Zeiten
- + Biergarten mit überdachtem Außenbereich
- + Innenbereich mit hocheffektivem Luftreiniger
- + aktuelle Infos zur Speisekarte und Veranstaltungen auf unserer Website

+ Familien- und Betriebsfeiern, Hochzeiten, Taufen, Klassentreffen...

Wir bieten den richtigen Rahmen für Buffet, Menü oder bayrischen Schmankerln im Wirtshaus oder im Biergarten. Terminvereinbarung zur Beratung jederzeit möglich.

Wir freuen uns auf Euch!

Herzlichst die Wirtsleute A&A Gilow-Kohler

Alle aktuellen Infos über Speisekarte, Auflagen, Öffnungszeiten...

www.derKramerwirt.de

KRAMERWIRT
WEBSITE



Erdinger Straße 27
85669 Harthofen

HEREINSPAZIERT!

Reservierung 08124 7104
post@derKramerwirt.de

Ihr zuverlässiger Partner rund ums Bauen und Sanieren
im Raum Erding – Ebersberg – Freising – München!

„Ich bau mit Bachleitner!“

Immo-Bau
Meisterbetrieb

Oberschwillach 8
85669 Pastetten
Tel.: 0174 / 9069112
Fax: 08121 / 46384
E-Mail: info@immo-bau.biz
Internet: www.immo-bau.biz

Meldet euch jetzt für das Ferienprogramm 2025 an

Liebe Kinder, liebe Eltern,

mit Hilfe zahlreicher ehrenamtlicher Veranstalter freuen wir uns sehr, euch dieses Jahr ein buntes Ferienprogramm anbieten zu können.

Euch erwarten Angebote aus den Bereichen Kulinarik, Sport, Kunst, Musik und vieles mehr.

Das gesamte Ferienprogramm findet ihr unter: <https://www.unser-ferienprogramm.de/pastetten-buchambuchrain/>

Oder scannt ganz einfach diesen QR-Code:



Hier könnt ihr euch ab sofort auch direkt für das von euch ausgewählte Ferienprogramm anmelden. Die Platzvergabe geht nach dem "Wer zuerst kommt, mahlt zuerst."- Prinzip. Anmeldungen werden ausschließlich über das Online Portal „Nupian“ entgegengenommen, **Anmeldeschluss ist der 13. Juli 2025.**

P.S.: Solltet ihr euch bereits für die Ferienbetreuung bei „Nupian“ registriert haben, müsst ihr euch leider trotzdem erneut für das **Ferienprogramm** registrieren.

Die beiden Angebote sind unabhängig voneinander, weshalb separate Anmeldungen erforderlich sind.



BARBARA HEINER

*Wenn Du stärker wirst,
wird der Rest leichter.*

Mit meinem STARK & LEICHT Ansatz helfe ich Menschen dabei, ein völlig neues Körperbewusstsein zu entwickeln und ihren Körper als Energiequelle zu nutzen, um ihr Leben zu rocken!

Barbara Heiner
Pilatespädagogin, Yogalehrerin, Körpermentorin und Autorin
Unterricht seit 22 Jahren in Buch am Buchrain

Jeden Mittwoch im Gemeindehaus Buch am Buchrain
(8-Wochen-Kurs mit Krankenkassenzuschuss)

YOGA 16:45 - 18:00 Uhr
PILATES 18:15 - 19:30 Uhr
YOGA 19:45 - 21:00 Uhr

Ergänzend stehen dir täglich abwechslungsreiche online Klassen zur Verfügung.

Mehr Informationen,
Anmeldung & Beratung:

b@barbaraheiner.com
Tel. 0175 / 753 39 96
www.barbaraheiner.com

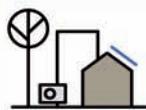
Öffnungszeiten:
Mo-Do 8.00 - 17.00 Uhr
Fr 8.00 - 12.00 Uhr



Elektrotechnik Märkl

Zeilerner Str. 25 0173-265 76 76
85669 Pastetten www.elektrotechnik-maerkl.de

Elektroinstallation
Elektroplanung
Beleuchtung
Videoüberwachung
Photovoltaik & Energiespeicher
Kommunikationstechnik
Lüftung
Klima- & Kältetechnik
DGUV-Prüfung



INGENIEURBÜRO HETTSTEDT ENERGIEBERATUNG

08124/5490 265 info@ib-hettstedt.de www.ib-hettstedt.de

Unsere Leistungen für Ihre Modernisierung:

- Fördermittelberatung
- individuelle Sanierungsfahrpläne
- Heizlastberechnung
- energetische Baubegleitung
- Energieausweise
- Lebenszyklusanalysen (LCA)
- Energiekonzepte
- Energieaudit nach DIN EN 16247



Ich unterstütze Sie bei allen Fragen rund um die energetische Sanierung Ihrer Immobilie

Ihr Alexander Hettstedt M. Eng
Energie-Effizienz-Experte

Anton Neumaier

KFZ-MEISTERBETRIEB • FREIE TANKSTELLE • ERSATZTEILHANDEL



Reparatur und Service aller Fabrikate • Unfallinstandsetzung • Abschleppdienst • Achsvermessung
TÜV/AU im Hause • Reifendienst • Glasschaden-Schnelldienst • Klimaservice • Getriebeservice

Hauptstrasse 36b
85656 Buch am Buchrain

Tankstelle: 0 81 24 / 52 93 32
Werkstatt: 0 81 24 / 79 55 • Fax: 79 77

Öffnungszeiten der Tankstelle

Montag - Freitag	von 06.00 - 19.00 Uhr
Samstag	von 07.00 - 18.00 Uhr
Sonn- und Feiertag	von 07.00 - 18.00 Uhr



Annahmestelle



Annahmestelle



H.T.M. Mühlhuber Meisterbetrieb

Heizung • Sanitär • Solar
Installation & Kundendienst

Tobias Mühlhuber

Buchrainstraße 15
85669 Pastetten-Reithofen
muehlhuber@aol.com

Tel.: 08124/75 05 • Fax: 08124/44 40 79 • Mob.: 0177/6 45 78 99

Terminkalender der VG Pastetten Juli 2025

Datum	Gemeinde	Veranstaltung
01.07.2025	Pastetten Buch a.Buchrain	Bürgerbüro wegen Fortbildung geschlossen
01.07.2025	Buch a.Buchrain	Gemeinderatssitzung
03.07.2025	Buch a.Buchrain	Pfarrei Buch a.Buchrain, Seniorennachmittag 14.00 Uhr, Pfarrheim Buch a.Buchrain
04.07.2025	Buch a.Buchrain	Theaterverein Buch a.Buchrain, 20.00 Uhr Buachner Theaterstadt
05.07.2025	Buch a.Buchrain	Theaterverein Buch a.Buchrain, 20.00 Uhr Buachner Theaterstadt
06.07.2025	Pastetten	Dorfgemeinschaft Zeilern, Dorffest 11.00-18.00 Uhr
06.07.2025	Pastetten Buch a.Buchrain	Singkreis Forstern, Sommerkonzert, 18.00 Uhr Schulhof der Schule Forstern
06.07.2025	Buch a.Buchrain	Theaterverein Buch a.Buchrain, 18.00 Uhr Buachner Theaterstadt
08.07.2025	Pastetten	Gemeinderatssitzung
09.7.2025	Pastetten	Seniorenbeirat, Seniorentreff im Café Herzstück 14.00-17.00 Uhr
09.07.2025	Pastetten	Englisch Stammtisch, beim Kramerwirt in Harthofen 20.00 Uhr
10.07.2025	Pastetten Buch a.Buchrain	Redaktionsschluss Mitteilungsblatt
12.07.2025	Pastetten	TSG Pastetten Sommerfest, 13.00-23.00 Uhr Schulhof Pastetten
12.07.2025	Buch a.Buchrain	SV Buch a.Buchrain, Beachvolleyball 10.00 Uhr Sportgelände Buch a.Buchrain
13.07.2025	Pastetten Buch a.Buchrain	Tadinger Barock Tage - Konzert 1: J.S. Bach und seine Familie, 19.00 Uhr, Maria Tading,
15.07.2025	Pastetten	Pfarrei Pastetten, Seniorennachmittag, 13.30 Uhr Kirche und 14.00 Uhr Pfarrheim
19.07.2025	Pastetten	Schützenverein Diana Harthofen-Reithofen, Sommer-Weinfest, Dorfweiher Reithofen, 17.00 Uhr
19.07.2025	Buch a.Buchrain	Freiwillige Feuerwehr Buch a.Buchrain, Dorffest 16.00 Uhr, Rund ums Gemeindehaus
20.07.2025	Pastetten Buch a.Buchrain	KLB Ortsgruppe Pastetten, Fußwallfahrt nach Taing mit anschl. Wallfahrtsandacht, 14.00 Uhr Wallfahrtskirche St. Ottilien Taing
20.07.2025	Pastetten	Tadinger Barock Tage - Konzert 2: Festliche Orgel Chorklänge, 19.00 Uhr, Maria Tading,
26.07.2025	Buch a.Buchrain	SV Buch a.Buchrain, Sommerfest, 9.00 Uhr Sportplatz Buch a.Buchrain
26.07.2025	Pastetten	Wanderfreunde Pastetten, Grillfest, 18.00 Uhr am Pfarrheim Pastetten
27.07.2025	Pastetten Buch a.Buchrain	Tadinger Barock Tage - Konzert 3: Virtuose Barockmusik, 19.00 Uhr, Maria Tading